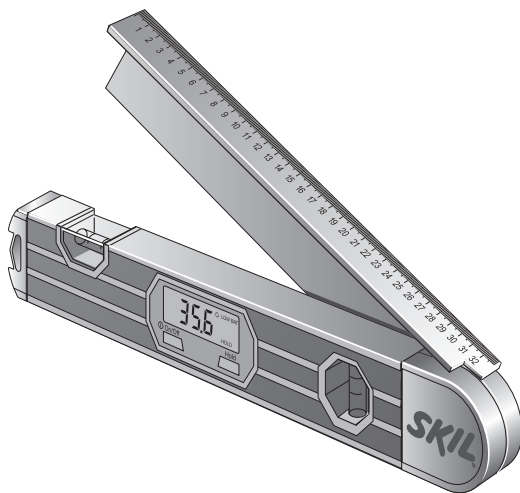




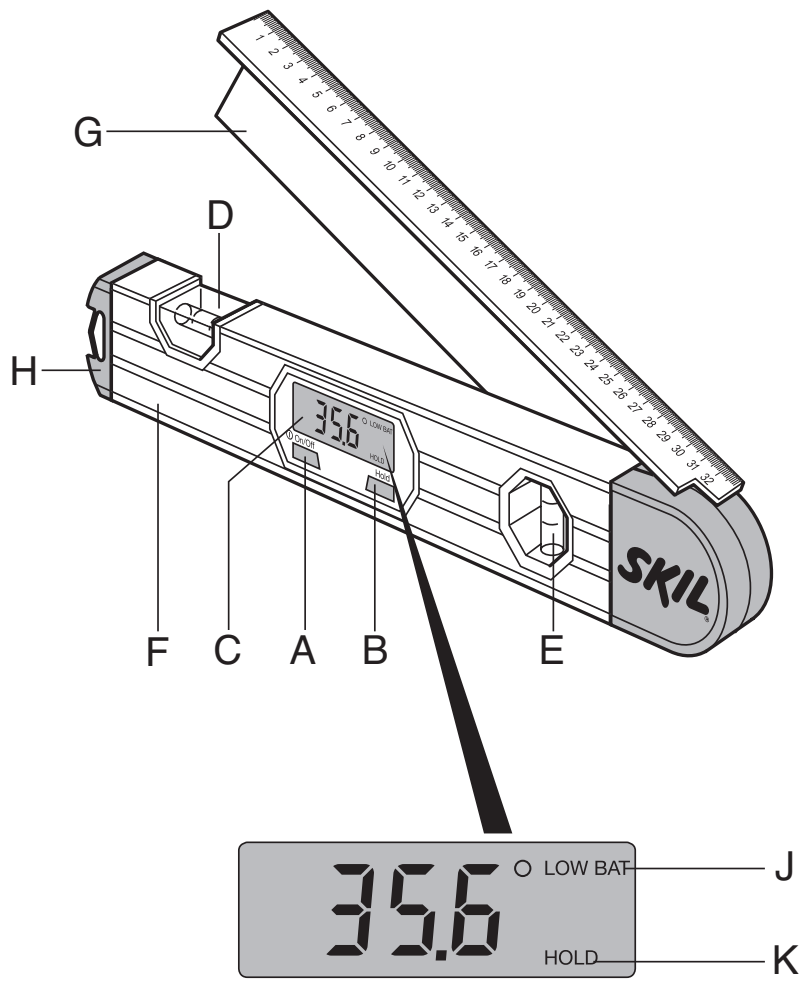
DIGITAL ANGLE FINDER 0580 (F0150580..)



GB	INSTRUCTIONS	page 5	PL	INSTRUKCJA	strona 20
F	INSTRUCTIONS	page 6	RU	ИНСТРУКЦИИ	страница 21
D	HINWEISE	Seite 7	UA	ІНСТРУКЦІЯ	страница 22
NL	INSTRUCTIES	bladz. 8	GR	ΟΔΗΓΙΕΣ	σελίδα 24
S	INSTRUKTIONER	sida 9	RO	INSTRUCȚIUNI	pagina 25
DK	INSTRUKTION	side 10	BG	УКАЗАНИЕ	страница 26
N	ANVISNINGEN	side 11	SK	POKYNY	strana 27
FIN	OHJEET	sivu 12	HR	UPUTE	stranica 28
E	INSTRUCCIONES	pág. 13	SCG	UPUTSTVA	stranica 29
P	INSTRUÇÕES	pág. 14	SLO	NAVODILA	stran 31
I	ISTRUZIONI	pag. 16	EST	KASUTUSJUHEND	lehekülg 32
H	LEÍRÁS	oldal 17	LV	INSTRUKCIJA	lappuse 33
CZ	POKYNY	strana 18	LT	INSTRUKCIJA	puslapis 34
TR	KILAVUZ	sayfa 19			



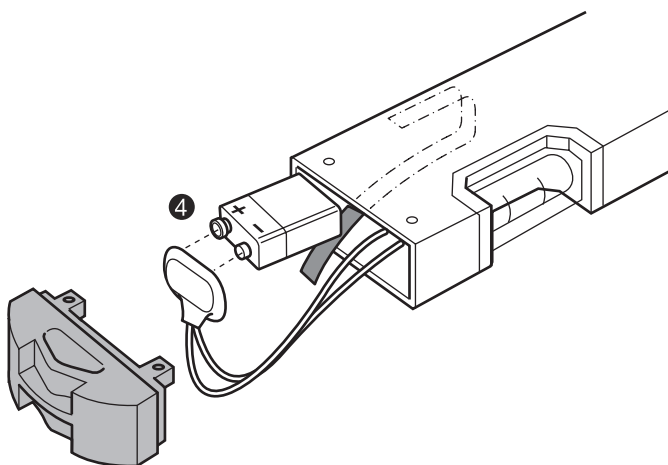
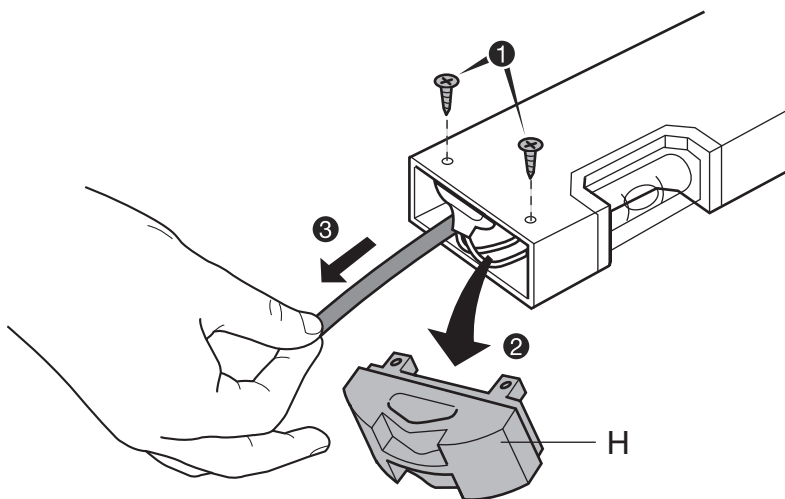
1



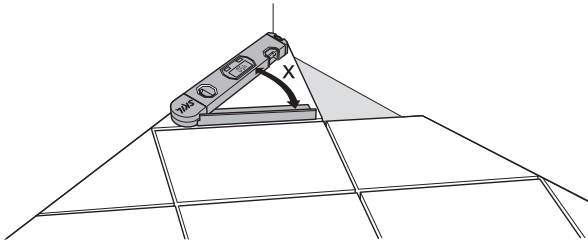
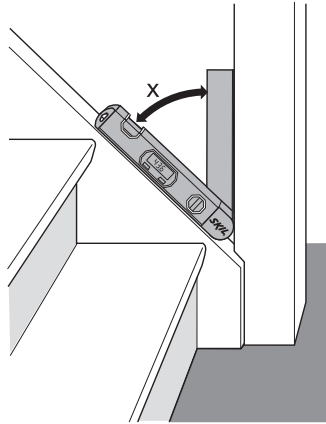
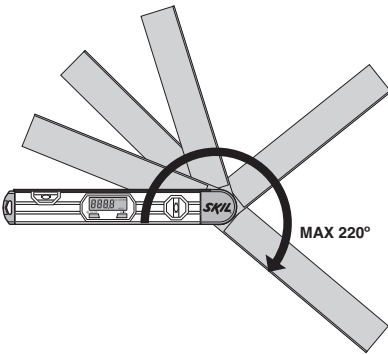
2



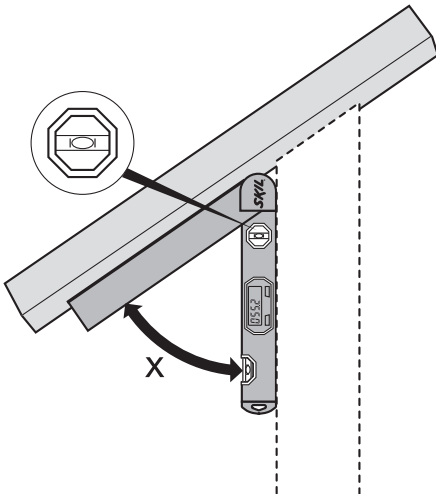
3



4



5



6



- **Do not dispose of electric tools, batteries, accessories and packaging together with household waste material** (only for EU countries)
 - in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol ⑥ will remind you of this when the need for disposing occurs

F

Détecteur d'angle numérique 0580

INTRODUCTION

- Cet outil est un appareil numérique de mesure et de définition des angles de 0° à 220° (à l'horizontale et à la verticale)
- Lisez attentivement ce manuel d'instruction avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement ②

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Matériau	aluminium
Plage de mesure	0° - 220°
Précision de mesure	
- angle	+/- 0,5°
- niveau à bulle	1 mm/m
Plus petite unité d'indication	0,1°
Alimentation	1 pile 6LR61/9 V
Durée estimée des piles	20 heures
Température de fonctionnement	-10°C à 50°C
Température de stockage	-20°C à 70°C
Coupure automatique	après environ 5 min. d'inactivité
Longueur	380 mm
Poids	0,18 kg

ELEMENTS DE L'OUTIL ①

- A Bouton marche/arrêt
- B Bouton "HOLD" pour mémoriser les valeurs mesurées
- C Ecran à cristaux liquides
- D Niveau à bulle pour plans horizontaux
- E Niveau à bulle pour plans verticaux
- F Bras de support
- G Bras escamotable avec règle de 32 cm
- H Couvercle du compartiment des piles
- J Indicateur batterie faible
- K Indicateur du mode de mémorisation ("HOLD")

UTILISATION

- Installation de la pile ③
 - utilisez exclusivement des piles alcaline-manganèse ou des piles rechargeables
 - retirez le couvercle H
 - insérez la pile de 9 V (respectez les polarités)
 - remplacez le couvercle H
 - quand le niveau de la pile est bas, le symbole J ① s'affiche
 - lorsque l'indication J ① s'affiche une première fois, il est encore possible d'effectuer des mesures, mais avec une précision amoindrie; remplacez la pile
 - si vous n'utilisez pas l'outil pendant une longue période, retirez toujours la pile
- Marche/arrêt
 - allumez/éteignez l'outil en appuyant sur le bouton "On/Off" A ①
 - après environ 5 minutes sans utilisation des boutons ni modification de l'angle, l'appareil de mesure s'éteint automatiquement pour prolonger la durée de vie de la pile
- Mesure des angles ④
 - ! **protégez l'appareil de mesure contre les impacts et les chocs** (une chute ou un choc peut entraîner des mesures erronées)
 - ! **maintenez les bords de contact de l'appareil de mesure en bon état de propreté** (la présence de particules de décombres peut entraîner des mesures erronées)
 - positionnez le bras de support F ① et le bras escamotable G ① contre les bords à mesurer
 - la valeur affichée sur l'appareil C ① correspond à l'angle X et reste inchangée jusqu'au déplacement des bras
 - ! **lorsque l'angle mesuré est directement projeté sur une pièce à usiner, veillez à ne pas bouger le bras de support F et le bras escamotable G, et assurez-vous que le mode de mémorisation ("HOLD") n'est pas activé**
- Mémorisation des valeurs mesurées
 - la valeur actuelle peut être mémorisée sur l'afficheur C ① en appuyant sur le bouton "HOLD" B ① (l'indication K ① apparaît sur l'afficheur)
 - la valeur mesurée reste inchangée (même en cas de déplacement des bras) jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton "HOLD" B
 - ! **l'outil s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité**

CONSEILS D'UTILISATION

- Utilisez le bouton "HOLD" B ① pour mesurer des angles dans des emplacements difficiles à atteindre et/ou sombres, dans lesquels il n'est pas possible de mesurer et de lire la valeur simultanément
- Utilisez le niveau à bulle D ① ou E ① pour définir les angles lorsqu'un seul bord de référence est disponible ⑤

GARANTIE / ENVIRONNEMENT

- Protégez l'outil de la poussière, de l'humidité et de la lumière directe du soleil
- Pour nettoyer l'outil, utilisez un chiffon sec et doux (n'utilisez jamais de produit de nettoyage ou de solvant)
- Rangez toujours cet outil à l'intérieur dans son carton/ sa mallette de protection
- Ne démontez pas cet outil et ne le modifiez d'aucune façon
- Ce produit SKIL est garanti conformément aux dispositions légales/nationales; tout dommage dû à l'usage normale, à une surcharge ou à une mauvaise utilisation de l'outil, sera exclu de la garantie
- En cas de réclamation, retournez l'outil **non démonté** avec votre preuve d'achat au revendeur ou au centre de service après-vente SKIL le plus proche (les adresses figurent sur www.skileurope.com)
- **Ne jetez pas les outils électriques, les piles, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères** (pour les pays européens uniquement)
 - conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
 - le symbole ⑥ vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil

D

Digitaler Winkelmesser

0580

EINLEITUNG

- Dieses Messgerät ist für die digitale Messung und Winkelbestimmung von 0° bis 220° bestimmt (horizontal und vertikal)
- Bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren ②

TECHNISCHE DATEN

Material	Aluminium
Reichweite	0° - 220°
Messgenauigkeit	
- Winkel	+/- 0.5°
- Wasserwaage	1 mm/m
Kleinste Anzeigeeinheit	0,1°
Stromversorgung	1x 6LR61/9 V-Batterie
Batteriestandzeit	20 Stunden
Betriebstemperatur	-10°C bis 50°C
Lagertemperatur	-20°C bis 70°C
Automatische Abschaltfunktion	nach ca. 5 Min. Inaktivität
Länge	380 mm
Gewicht	0,18 kg

WERKZEUGKOMPONENTEN ①

- A Ein/Aus-Taste
- B "HOLD" Taste für die Speicherung der Messwerte
- C LCD-Display
- D Wasserwaage für horizontale Ebenen
- E Wasserwaage für vertikale Ebenen
- F Standbein
- G Klappbarer Fuß mit 32 cm Lineal
- H Batteriefachdeckel
- J Batteriestandsanzeige
- K Speichermodus ("HOLD") Anzeige

BEDIENUNG

- Einlegen der Batterie ③
 - Alkali-Mangan oder wiederaufladbare Batterien verwenden
 - Deckel H abnehmen
 - 9V-Batterie (richtig herum) einlegen
 - Deckel H aufsetzen
 - bei schwacher Batterie erscheint Symbol J ① im Display
 - wenn das Symbol J ① zum ersten Mal im Display angezeigt wird, ist eine Messung noch möglich, allerdings mit verringerter Genauigkeit; Batterie ersetzen
 - die Batterie stets aus dem Gerät herausnehmen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird
- Ein/Aus
 - das Gerät durch Drücken der "On/Off"-Taste A ① einschalten/abschalten
 - nach etwa 5 Minuten ohne Schalterbenutzung oder Winkeländerung schaltet sich das Messgerät automatisch ab, um die Batterie zu schonen
- Winkel messen ④
 - ! **schützen Sie das Messgerät gegen Schläge und Stöße** (ein Herunterfallen oder Aufschlagen des Geräts kann zu falschen Messungen führen)
 - ! **halten Sie die Kontakte des Messgeräts sauber** (Schmutzpartikel können zu falschen Messungen führen)
 - positionieren Sie das Standbein F ① und den klappbaren Fuß G ① an die zu messenden Kanten
 - die Anzeige im Display C ① stimmt mit dem Winkel X überein und bleibt bis zur Entfernung der Füße unverändert
 - ! **Achten Sie beim direkten Projektieren eines gemessenen Winkels auf ein Arbeitsstück darauf, dass das Standbein F und der klappbare Fuß G nicht bewegt werden und der Modus ("HOLD") nicht eingeschaltet ist**
- Gemessene Werte speichern
 - die aktuelle Messung kann im Display C ① gespeichert werden, indem die "HOLD" Taste B ① gedrückt wird (das Symbol K ① wird im Display angezeigt)





A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 evenly spaced lines extending across the width of the page.

GB	CE DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the provisions of the directive 2004/22/EC.
F	CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec la réglementation 2004/22/EC.
D	CE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den Bestimmungen der Richtlinie 2004/22/EG übereinstimmt.
NL	CE CONFORMITEITSVERKLARING Wij verklaren op eigen verantwoording, dat dit product voldoet aan de bepalingen van de richtlijn 2004/22/EG.
S	CE KONFORMITETSFÖRKLARING Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med riktlinjen 2004/22/EG.
DK	CE KONFORMITETSERKLÆRING Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiver 2004/22/EF.
N	CE SAMSVARERKLÆRING Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produktet er i samsvar med regulering 2004/22/EF.
FIN	CE VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Vakuutamme, että tämä tuote on direktiivin 2004/22/ETY määräysten mukainen.
E	CE DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con la regulación 2004/22/CE.
P	CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as disposições da directiva 2004/22/CE.
I	CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiaramo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle prescrizioni del direttivo CE 2004/22.
H	CE MINŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a 2004/22/EK előírásoknak felel meg.
CZ	CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Potvrzujeme na vlastní odpovědnost, že tento výrobek odpovídá ustanovení směrnice 2004/22/EG.
TR	CE STANDARDIZASYON BEYANI Yeğane sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki yönetmeliği hükümleri uyarınca 2004/22/EC.

PL	OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE Niniejszym oświadczamy ponosząc wyłączną odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z wytycznymi dyrektywy 2004/22/WE.
RU	ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует положениями директивы 2004/22/EC.
UA	СЕ ВІДПОВІДНІСТЬ Ми заявляємо, що відповідність даного продукту наступним відповідно до положень директив 2004/22/ЄС.
GR	СΕ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Δηλώνουμε φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις διατάξεις της οδηγίας 2004/22/ΕΚ.
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu regulile 2004/22/EC.
BG	СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Декларираме изцяло на наша отговорност, че това изделие отговаря на изискванията на директива 2004/22/EG.
SK	СЕ PREHLÁSENIE O ZHODE Výhradne na na vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim v súlade s predpismi 2004/22/EC.
HR	СЕ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod uskladen prema odredbama smjernica 2004/22/EG.
SCG	СЕ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod uskladen sa odredbama smernica 2004/22/EG.
SLO	IZJAVA O USTREZNOSTI CE Odgovorno izjavljamo, da je ta izdelek v skladu s predpisi navodil 2004/22/EG.
EST	СЕ VASTAVUSDEKLARATSIOON Kinnitame ainuvastutajana, et see toode vastab direktiivi 2004/22/EÜ nõuetele.
LV	СЕ DEKLARĀCIJA PAR ATBILSTĪBU STANDARTIEM Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst direktīvām 2004/22/EG.
LT	СЕ КОКЫБЭС АТІТІКІТІЕС ДЕКЛАРАЦИЈА Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminyo atitinka EEB reglamentų 2004/22/EG nuostatas.



